



Manufactured for:  
Ultradent Products Inc.  
505 West 10200 South  
Suite 1000, Midvale, Utah 84095 USA  
Made in Sweden

**EN** Description:  
DermaFrame is a unique  
"bendable" rubber dam frame.  
Indications:  
DermaFrame allows the  
practitioner the ability to leave  
the rubber dam frame on the  
patient and access the oral  
cavity for taking radiographs  
and facilitate suctioning.  
Procedure:  
1. Stretch rubber dam under  
DermaFrame and place  
projections of DermaFrame into  
rubber dam to hold in place.  
2. Insert desired clamp in  
rubber dam.  
3. Place clamp/frame/dam in  
patients mouth as one unit.  
4. Bend DermaFrame to allow  
patient to breathe easily through  
nose.  
5. Bend DermaFrame as needed  
to access oral cavity throughout  
procedure.

**DE** Beschreibung:  
DermaFrame ist ein einzigartiger,  
elastischer Spannrahmen aus  
Gummi.  
Indikation:  
Der DermaFrame ermöglicht es dem  
Zahnarzt, den Spannrahmen zur  
Aufnahme von Röntgenbildern und  
zum einfachen Absaugen auf dem  
Zahn des Patienten zu lassen und in  
die Mundhöhle einzusehen.  
Vorgang:  
1. Spannen Sie den Kofferdamm  
unter dem DermaFrame  
Spannrahmen und stecken Sie die  
vorstehenden Teile des DermaFrame  
in den Rahmen, damit er fest sitzt.  
2. Legen Sie die gewünschte  
Klammer in den Kofferdamm.  
3. Bringen Sie die Kombination aus  
Klammer/Rahmen/Kofferdamm als  
Einheit im Mund des Patienten an.  
4. Biegen Sie den DermaFrame so,  
dass der Patient noch ungehindert  
durch die Nase atmen kann.  
5. Biegen Sie den DermaFrame  
nach Bedarf, damit Sie während der  
gesamten Behandlung einfach in der  
Mundhöhle arbeiten können.

**FR** Description:  
DermaFrame est un unique cadre  
"pliable" pour digue.  
Indication:  
DermaFrame donne l'occasion au  
praticien de laisser le cadre pour  
digue sur le patient et d'accéder  
à la cavité buccale pour prendre  
des radiographies et faciliter la  
suction.  
Procédure:  
1. Etirez la digue sous  
DermaFrame et mettez les  
projections de DermaFrame dans  
la digue pour le maintenir en  
place.  
2. Insérez le crampon choisi dans  
la digue.  
3. Metez le crampon/le cadre/la  
digue en une seule unité dans la  
bouche du patient.  
4. Pliez DermaFrame pour  
permettre au patient de respirer  
facilement par le nez.  
5. Pliez DermaFrame selon les  
besoins pour accéder à la cavité  
buccale pendant la procédure.

**IT** Descrizione:  
DermaFrame is een uniek  
"buigbaar" rubberdamframe.  
Indicatie:  
Met DermaFrame kan de arts het  
rubberdamframe in de patiënt laten  
zitten en toegang krijgen tot de  
mondholte voor het nemen van  
röntgenfoto's en ter vergemakking van  
de afzuiging.  
Procedura:  
1. Rek de rubberdam uit en plaats  
deze onder DermaFrame; plaats  
vervolgens de uitstekende delen  
van DermaFrame in de rubberdam  
om deze op zijn plaats te houden.  
2. Steek de gewenste klem in de  
rubberdam.  
3. Plaats klem/frame/dam als  
één unit in de mondholte van de  
patiënt.  
4. Buig DermaFrame zodat de  
patiënt gemakkelijk door de neus  
kan ademen.  
5. Buig DermaFrame waar nodig  
gedurende de procedure om  
toegang tot de mondholte te  
krijgen.

**NL** Descrição:  
DermaFrame è un telaio per diga in  
gomma unico "pieghevole".  
Indicazione:  
DermaFrame consente allo  
specialista di lasciare il telaio della  
diga in gomma sul paziente ed  
accedere alla cavità orale per poter  
eseguire radiografie e facilitare  
l'aspirazione.  
Procedura:  
1. Allargare la diga in gomma sotto  
al telaio DermaFrame e posizionare  
le proiezioni del telaio DermaFrame  
nella diga in gomma per tenerla in  
posizione.  
2. Inserire il morsetto desiderato  
nella diga in gomma.  
3. Mettere il morsetto, il telaio, la  
diga nella bocca del paziente come  
una unità unica.  
4. Piegarlo il telaio DermaFrame per  
consentire al paziente di respirare  
dal naso con più facilità.  
5. Piegarlo il telaio DermaFrame  
come necessario per accedere  
alla cavità orale durante l'intera  
procedura.



U.S. federal law restricts the sale of this  
device by or on the order of a dentist.  
For immediate reorder and/or complete  
descriptions of Ultradent's product line,  
refer to Ultradent's catalog or call  
Toll Free 1-800-552-5512.  
Outside U.S. call (801) 572-4200  
or visit [www.ultradent.com](http://www.ultradent.com).

**ES** Descripción:  
DermaFrame es el único Marco  
con Dique de Goma que puede  
"doblar".  
Indicación:  
DermaFrame permite que el  
profesional pueda dejar el Marco  
con Dique de Goma en el paciente  
y tenga acceso a la cavidad oral  
para tomar radiografías y facilitar la  
succión.  
Procedimiento:  
1. Estire el Dique de Goma debajo  
de DermaFrame y coloque las partes  
sobresalientes de DermaFrame en un  
Dique de Goma para mantenerlo en  
el sitio respectivo.  
2. Inserte el "clamp" deseado en el  
Dique de Goma.  
3. Coloque el "Clamp"/Marco/Dique  
en la boca del paciente como una  
unidad.  
4. Doble el DermaFrame para  
permitir al paciente respirar con  
facilidad por la nariz.  
5. Doble el DermaFrame cuando sea  
necesario para acceder a la cavidad  
oral a lo largo del procedimiento.

**PT** Descrição:  
DermaFrame é uma arco porta-  
dique de borracha "dobrável" único.  
Indicações:  
DermaFrame permite ao médico  
deixar o arco porta-dique de  
borracha no paciente, e deste modo  
aceder à cavidade oral para fazer  
radiografias e facilitar a sucção.  
Procedimento:  
1. Armar o dique de borracha sob  
o arco porta-dique DermaFrame e  
colocar projeções de DermaFrame  
no dique de borracha para o manter  
no lugar.  
2. Inserir o grampo desejado no  
dique de borracha.  
3. Colocar o grampo/arco porta-  
dique/dique na boaca do paciente  
como um todo.  
4. Dobrar o DermaFrame para  
permitir ao paciente respirar  
facilmente pelo nariz.  
5. Dobrar o DermaFrame o  
necessário para poder aceder  
à cavidade oral durante o  
procedimento.

**SV** Beskrivning:  
DermaFrame är unik "böjlig"  
kofferdamklammer.  
Indikation:  
DermaFrame gör det möjligt för  
läkaren att låta kofferdamklammern  
sitta kvar på patientens sått  
munhålan kan kommas åt för  
röntgning samt smidigare  
sugning.  
Procedur:  
1. Sträck ut kofferdammen  
under DermaFrame och placera  
DermaFrames utstickande delar i  
kofferdammen så att den hålls fast.  
2. Stick in önskad klämma i  
kofferdammen.  
3. Placera klämma/klammer/  
kofferdam i patientens mun som  
en enhet.  
4. Böj DermaFrame så att  
patienten lätt kan andas genom  
nåsan.  
5. Böj DermaFrame efter behov  
så att munhålan kan kommas åt  
genom hela processen.

**DA** Beskrivelse:  
DermaFrame er en unik "bøjelig"  
kofferdam ramme.  
Indikation:  
DermaFrame gør det muligt for  
tandlægen at lade kofferdam  
rammen blive siddende på patienten  
og alligevel samtidig have adgang  
til mundhulen for at gøre det lettere  
at tage røntgenbilleder og bruge  
suguet.  
Procedure:  
1. Stram kofferdammen under  
DermaFrame, og anbring hjørnerne  
af den på DermaFrames dupper for  
at holde den på plads.  
2. Indsæt den valgte klamme i  
kofferdammen.  
3. Sæt klamme, ramme og  
kofferdam fast på patienten som en  
samlet enhed.  
4. Bøj DermaFrame, så at patiente  
let kan trække vejret gennem  
næsen.  
5. Bøj DermaFrame efter behov for  
at få adgang til mundhulen under  
behandlingen.

**Kuvaus:**  
DermaFrame on ainutlaatuisen  
"taivutettava" kofferdamkumin kehys.  
Käyttökohde:  
DermaFrame mahdollistaa  
kofferdamkumin kehysten jättämisen  
potilaan suuhun, jolloin suuontelossa  
voidaan suorittaa toimenpiteitä, esim.  
ottaa röntgenkuvia ja imeä sylkeä.  
Toimenpide:  
1. Vedä kofferdamkumi DermaFrame-  
kehysken alle ja aseta DermaFramen  
ulokkeet kofferdamkumin päälle, jotta  
se pysyy paikallaan.  
2. Vie sopiva puristin  
kofferdamkumiin.  
3. Aseta puristin-kehys-  
kofferdamikooste potilaan suuhun  
yhtenä yksikkönä.  
4. Taivuta DermaFramea siten, että  
potilas voi hengittää vaivatta nenän  
kautta.  
5. Taivuta DermaFramea tarpeen  
mukaan siten, että suuonteloon  
voidaan päästä käiksi koko  
toimenpiteen ajan.

**FI** Περιγραφή:  
Το DermaFrame αποτελεί ένα  
Θαυμάσιο "κάμψιμο" πλαίσιο  
ελαστικού απομονωτήρα.  
Ενδείξεις:  
Το DermaFrame παρέχει στον  
θεράποντα ιατρό τη δυνατότητα  
να αφήσει το πλαίσιο ελαστικού  
απομονωτήρα στον ασθενή  
και να έχει πρόσβαση στη  
στοματική κοιλότητα για τη λήψη  
ακτινογραφιών και τη διευκόλυνση  
της αναρρόφησης.  
Διαδικασία:  
1. Τεντώστε τον ελαστικό  
απομονωτήρα κάτω από το  
DermaFrame και τοποθετήστε  
προσεχώς του DermaFrame μέσα  
στον ελαστικό απομονωτήρα ώστε  
να σταθεροποιηται.  
2. Εισάγετε τον επιθυμητό  
σφιγκτήρα στον ελαστικό  
απομονωτήρα.  
3. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα/  
πλαίσιο/ απομονωτήρα στο στόμα  
του ασθενή ως ένα ενιαίο σύνολο.  
4. Προσαρμόστε το DermaFrame  
ώστε ο ασθενής να μπορεί να  
αναπνεύσει εύκολα από τη μύτη.  
5. Κάμψτε το DermaFrame όπως  
απαιτείται για να έχετε πρόσβαση  
στη στοματική κοιλότητα καθώς και  
τη διαδικασία.

**EL**